

**Совет Безопасности**

Distr.: General
8 March 2013
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации
Объединенных Наций по стабилизации в Гаити****I. Введение**

1. В своей резолюции 2070 (2012) Совет Безопасности постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) до 15 октября 2013 года и просил меня представлять раз в полгода доклады об осуществлении этого мандата, но не позднее, чем за 45 дней до его истечения. В настоящем докладе рассматриваются основные события, произошедшие с момента выпуска моего доклада от 31 августа 2012 года (S/2012/678) по 12 марта 2013 года, и освещаются мероприятия, проведенные Миссией в соответствии с ее мандатом, сформулированным в резолюциях Совета 1542 (2004), 1608 (2005), 1702 (2006), 1743 (2007), 1780 (2007), 1840 (2008), 1892 (2009), 1908 (2010), 1927 (2010), 1944 (2010), 2012 (2011) и 2070 (2012).

**II. События в политической области и в сфере
безопасности****Политическая ситуация**

2. В отчетном периоде в процессе стабилизации на Гаити возникли многочисленные трудности. Страна серьезно пострадала от урагана «Сэнди», обрушившегося на нее в конце октября, а также от повсеместных и неоднократных гражданских беспорядков, вызванных в основном социально-экономическими проблемами. Сохраняющиеся разногласия между исполнительной властью и оппозиционными парламентариями привели к почти полному параличу политической системы. В результате этого не удалось добиться сдвигов в укреплении правоохранительных органов, принятии основных законов и создании избирательного совета, уполномоченного организовать давно просроченные выборы.

3. Президенту Гаити Маилу Джозефу Мартелли наконец удалось решить одну из давних задач — сформировать в палате депутатов группу проправительственного большинства в составе, по меньшей мере, 60 депутатов, получившую название «Парламентарии за стабильность и прогресс». 16 января 2013 года лидер этой группы Жан-Толберт Алексис («Ансанм ну фо», Западный департамент) был избран председателем палаты депутатов, а Симон Дье-



сель Десрас (Организация Лавни, Центральный департамент) вновь занял пост главы сената. 21 января премьер-министр Лоран Сальвадор Ламот объявил о второй за пять месяцев частичной кадровой перестановке в кабинете министров.

4. Несмотря на формирование в парламенте проправительственного блока, отношения между исполнительной властью и парламентом оставались напряженными. 13 декабря сенат оказал на правительство давление, когда премьер-министр заявил о неготовности представить информацию о распределении финансовых средств, выделенных в связи с чрезвычайным положением. Кроме того, 20 оппозиционно настроенных депутатов, составляющих блок парламентского меньшинства под названием «Парламентарии за институциональное укрепление», осудили действия правительства по решению социально-экономических проблем и резко раскритиковали канцелярию премьер-министра за якобы предпочтительное отношение к лояльным правительству депутатам при распределении ассигнований по государственному бюджету на 2011/12 год, выделяемых для удовлетворения потребностей населения. В знак протеста эти парламентарии 14 января сорвали выступление премьер-министра на открытии сессии национальной ассамблеи, вынудив его покинуть палату депутатов.

5. В этот период также наблюдалось сохранение разногласий по вопросу о создании избирательного совета. Постоянный избирательный совет в составе шести членов, назначаемых исполнительной и судебной ветвями власти, который был создан в июле 2012 года по указу президента, многими считался нелегитимным, поскольку конституцией предусмотрено создание избирательного органа в составе девяти членов, включая трех членов, назначаемых парламентом. В связи с тем, что 8 мая 2012 года срок полномочий 10 из 30 сенаторов истек, сенат не смог собрать требуемого конституцией большинства в две трети голосов для назначения трех представителей, в результате чего отношения между исполнительной властью и парламентом зашли в тупик.

6. В начале ноября на фоне усиливающейся критики действий президента в связи с этим вопросом правительство при посредничестве религиозной коалиции «Религии за мир» приступило к переговорам. В результате 24 декабря было достигнуто соглашение о создании временного избирательного совета. В соответствии с этим соглашением девять членов этого совета, представляющие все три ветви государственной власти, получают ограниченный по срокам мандат на организацию предстоящих частичных выборов в законодательные органы и муниципальные и местные органы власти, после чего будет создан постоянный избирательный совет.

7. Несмотря на этот крупный успех, достигнутая благодаря соглашению от 24 декабря динамика в течение двух следующих месяцев была сведена на нет. Трем ветвям государственной власти не удалось окончательно договориться о назначении и введении в должность девяти членов временного избирательного совета. В условиях усиления давления как внутри, так и за пределами страны, в конце февраля усилия по выполнению соглашения возобновились, однако до конца отчетного периода совет так и не был создан.

8. В условиях сохраняющейся тупиковой ситуации ряд оппозиционных парламентариев, политических партий, таких как Организация борющегося народа, групп гражданского общества, например Национальная сеть в защиту прав

человека, и журналистских организаций, таких как Ассоциация гаитянских журналистов, обвинили президента и его правительство в нарушении демократических норм. Критике подверглась предполагаемая политизация деятельности таких государственных институтов, как судебные органы и национальная полиция, а также подавление свободы выражения мнений, основанием для чего стало противоречивое заявление министра юстиции и общественной безопасности, с которым он выступил во время карнавальных праздников и в котором предостерег от порочащих честь высказываний.

Оценка обстановки в области безопасности

9. На протяжении отчетного периода ситуация в области безопасности в целом оставалась относительно стабильной, несмотря на увеличение числа гражданских беспорядков и тяжких преступлений. Часто проводились антиправительственные демонстрации в знак протеста против явной неспособности администрации решить проблему беззакония, роста стоимости жизни и отсутствия продовольственной безопасности и для выдвижения требований о предоставлении основных услуг. В период с августа по октябрь 2012 года ежемесячное число демонстраций увеличилось в три раза с 22 до 64, а в ноябре и декабре стало снижаться. Особенно много демонстраций, некоторые из которых сопровождались насилием, в частности, прошло в Кап-Аитьене (Северный департамент), Жакмеле (Юго-Восточный департамент) и Жереми (департамент Гранд-Анс).

10. Статистика преступности, подготовленная национальной полицией и МООНСГ, указывает на увеличение среднемесячного числа убийств, которое в период с сентября по декабрь 2012 года по сравнению с аналогичным периодом 2011 года выросло с 60 до 79. Кроме того, на 13 процентов увеличилось общее число убийств, зарегистрированных в 2012 году (1033 убийства). Одним из основных факторов, объясняющим этот рост, является возобновление столкновений между бандами, за действиями некоторых из которых, как представляется, стоят политики. Очагом насилия и преступной деятельности банд оставались крупные городские центры. Так, в 2012 году в столичном районе Порт-о-Пренса было совершено около 75 процентов убийств. Кроме того, увеличилось число похищений людей. Соответствующий среднемесячный показатель составил 18 случаев, тогда как за аналогичный период 2011 года он равнялся 12 случаям. По сравнению с аналогичным периодом 2011 года среднемесячное число зарегистрированных изнасилований увеличилось с 33 до 40 случаев.

11. Несмотря на то, что в течение отчетного периода бывшие военнослужащие больше никак себя не проявляли, наблюдались случаи, когда местные власти задействовали вооруженных боевиков для обеспечения личной безопасности или охраны отдельных объектов, в частности в Ле-Ке (Южный департамент), Сите-Солей (Западный департамент) и Унаменте (Северо-Восточный департамент).

12. Несмотря на приближающийся рост эффективности работы национальной полиции, она еще не способна взять на себя полную ответственность за обеспечение внутренней безопасности на всей территории страны. В этой связи МООНСГ продолжала играть жизненно важную роль в поддержании общей безопасности и стабильности. Совместно с национальной полицией Миссия

поддерживала военное и полицейское присутствие в подверженных насилию районах и некоторых лагерях внутренне перемещенных лиц. В период с сентября по декабрь 2012 года военные и полицейские компоненты совместно с национальной полицией провели в Порт-о-Пренсе и его окрестностях 12 214 патрульных рейдов, а в остальных районах страны — 20 541 патрульный рейд.

III. События в гуманитарной и экологической областях и в связи с восстановлением

13. В 2012 году значительные успехи были достигнуты при расселении лиц, потерявших жилье в результате землетрясения 2010 года. Согласно данным Международной организации по миграции, в январе 2013 года в 450 центрах размещалось около 347 000 внутренне перемещенных лиц. Таким образом, общее число перемещенных лиц, покинувших лагерь в период с 2010 года по начало 2013 года, составило 1 178 000 человек, или в целом сократилось на 77 процентов. Во многом это можно объяснить тем, что правительство при поддержке Организации Объединенных Наций и других гуманитарных партнеров приступило к осуществлению программ по возвращению внутренне перемещенных лиц. Из все еще проживающих в лагерях людей 84 процента лишились жилья в результате землетрясения. Само выживание многих из них по-прежнему зависит от внешней помощи. Условия жизни в лагерях продолжали ухудшаться. В октябре 2012 года отправление естественных потребностей на открытом воздухе наблюдалось в 42 процентах лагерей, тогда как в августе 2012 года этот показатель составлял 37 процентов, а в октябре 2011 года — 34 процента. В то же время хлорированная вода поставлялась только в 35 процентах общинных пунктов водоснабжения; в августе 2012 года этот показатель составлял 49 процентов, а в октябре 2011 года — 66 процентов. В настоящее время на один действующий туалет приходится примерно 72 жителя лагеря, тогда как в соответствии с общепринятыми в мире стандартами их должно быть не больше 50. Такое сокращение объема базовых услуг в лагерях в основном объясняется тем, что многие гуманитарные партнеры свернули свою деятельность в связи с уменьшением объема финансирования. По итогам процесса призыва к совместным действиям на 2012 год было собрано только 46 процентов необходимых финансовых средств, при этом число действующих на Гаити международных неправительственных организаций уменьшилось с 2010 года на 57 процентов.

14. На Гаити по-прежнему наблюдались серьезные гуманитарные проблемы и продолжало ухудшаться положение в области продовольственной безопасности. Засуха и последствия урагана «Сэнди» и тропического урагана «Айзек» поставили 2,1 миллиона человек в неблагоприятное положение и повысили вероятность возникновения продовольственного кризиса. Для мобилизации ресурсов, необходимых для удовлетворения самых насущных потребностей, Организация Объединенных Наций и гуманитарные организации поддержали правительство Гаити, которое в октябре 2012 года обратилось с призывом о предоставлении дополнительной чрезвычайной помощи в размере 39 млн. долл. США. Доноры оперативно отреагировали на этот призыв об оказании поддержки, собрав в течение двух недель 46 процентов от общего объема требуемых финансовых средств. После консультаций с национальными властями

Организация Объединенных Наций и гуманитарные организации, действующие в стране, продолжили разработку гуманитарного плана действий на 2013 год, особое внимание в котором уделяется обеспечению продовольственной безопасности и борьбе с холерой и на реализацию которого потребуется, по оценкам, 144 млн. долл. США.

15. Правительство приняло ряд мер для решения проблем, связанных с повышением стоимости жизни и отсутствием продовольственной безопасности в результате ущерба, нанесенного сельскому хозяйству страны ураганом «Сэнди». В рамках этих мер 5 ноября был издан президентский указ о введении чрезвычайного положения, что позволило ускорить процесс выделения государственных средств. Президент также объявил, что в 2013 году правительство будет уделять первоочередное внимание сельскохозяйственному производству и природоохране, с тем чтобы повысить продовольственную самообеспеченность и уменьшить воздействие будущих стихийных бедствий.

16. В декабре 2012 года Международный валютный фонд оценил макроэкономическую ситуацию в Гаити как стабильную, но при этом отметил, что в 2012 финансовом году темпы экономического роста, по расчетам, составили всего 2,5 процента вместо целевого показателя в размере 4,5 процента. В 2012 году рост сдерживался не только совокупным воздействием последствий засухи, тропического урагана «Айзек» и урагана «Сэнди», но и задержками в проведении восстановительных работ и неэффективностью государственных капиталовложений. В основном в результате повышения цен на продовольствие годовые темпы инфляции выросли с 6,5 процента в сентябре 2012 года до 7,5 процента в ноябре 2012 года. В 2012 финансовом году сбор налоговых поступлений и таможенных пошлин был ниже предусмотренных бюджетом целевых показателей в размере 1,7 млрд. долл. США (70,1 млрд. гудров). По сравнению с предыдущим годом объем бюджета на 2012/13 год увеличился на 8,7 процента и составил в общей сложности 3,2 млрд. долл. США (131 млрд. гудров). Не на все области, объявленные правительством приоритетными (сельское хозяйство, образование, правоохранительная деятельность, энергетика, окружающая среда и занятость), были выделены дополнительные бюджетные средства. Несмотря на обязательства обеспечить всеобщее образование и на 10 процентов повысить заработную плату учителям, ассигнования по линии министерства национального просвещения и профессионального обучения сократились на 2 процента (14,7 процента от общего объема бюджета), тогда как ассигнования по линии министерства сельского хозяйства, природных ресурсов и развития сельских районов выросли на 2 процента (7,5 процента от общего объема бюджета). Министерству юстиции и общественной безопасности были выделены средства в размере 5,76 процента от общего объема бюджета, 83 процента которых были предназначены для нужд национальной полиции.

IV. Деятельность Миссии

Поддержка политического процесса

17. Мой Специальный представитель активно контактировал с политическим руководством Гаити, стремясь добиться сдвигов по таким важнейшим направлениям, как определение сроков проведения выборов и согласование плана законодательной деятельности на 2013 год. В связи с вопросом о выборах мой

Специальный представитель неоднократно предлагал президенту и председателям сената, палаты депутатов и Высшего совета магистратуры помощь в окончательном оформлении назначений в Избирательный совет. МООНСГ также тесно сотрудничала с международными партнерами страны, включая дипломатических представителей в Порт-о-Пренсе, с тем чтобы активизировать работу по ключевым для правительства приоритетным направлениям. В настоящее время МООНСГ обсуждает с правительством ряд вопросов, касающихся создания рабочих групп, которые будут заниматься основной предусмотренной мандатом деятельностью в соответствии с разработанным Миссией планом консолидации.

Поддержка предстоящих выборов

18. Несмотря на задержки с созданием Избирательного совета и недавние потрясения, связанные с кадровыми перестановками в нем, МООНСГ и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) оказывали существенную поддержку в связи с руководством этим избирательным органом и поддерживали оперативную готовность к проведению выборов. МООНСГ и ПРООН смогли обеспечить разработку поправок к проекту закона о выборах. В техническом плане МООНСГ продолжала заниматься обучением сотрудников Избирательного совета по таким вопросам, как связь и геоинформационные технологии, укреплением потенциала в плане регистрации избирателей совместно с ПРООН и предоставлением экспертных консультаций правительственной рабочей группе по определению границ избирательных округов.

Военный компонент

19. В течение отчетного периода военный компонент МООНСГ продолжал выполнять свою главную задачу по поддержанию безопасной и стабильной обстановки, созданию условий для доставки гуманитарной помощи и обеспечению готовности к ликвидации последствий стихийных бедствий. В соответствии со сложившейся практикой под руководством национальной полиции при поддержке полиции и военного компонента Организации Объединенных Наций было проведено несколько операций по обеспечению безопасности. Так, в сентябре 2012 года была организована операция «Разгром I и II», целью которой была дезорганизация деятельности преступных банд, орудующих в районах Санто и Круа-де-Буке (Западный департамент). Кроме того, в сентябре, октябре и ноябре были проведены другие операции по противодействию преступным бандам в районах Бель-Эр и Дельма-2 в Порт-о-Пренсе (Западный департамент). В ноябре были проведены две операции по борьбе с преступностью в районах Симон Пеле, Бостон и Сите-о-Ке в Порт-о-Пренсе. В декабре еще две операции были проведены в Южном департаменте, в котором присутствие постоянного военного компонента МООНСГ больше не обеспечивается.

20. В дополнение к масштабной инженерной поддержке самой Миссии военно-инженерные роты МООНСГ продолжали участвовать в решении широкого круга поставленных правительством первоочередных задач в области восстановления в целях создания нормальных и безопасных условий жизни населения, к которым относились ремонт дорог, бурение скважин, очистка сточных канав и каналов, водоснабжение и возведение зданий из сборных конструкций.

21. Вывод военного компонента МООНСГ из четырех более благополучных с точки зрения безопасности департаментов (Гранд-Анс, Нип, Северо-Восточный и Южный) позволил сократить военное присутствие без существенных последствий для безопасности и стабильности в целом. Вместе с тем беспорядки в Жереми (департамент Гранд-Анс), вспыхнувшие в конце ноября 2012 года и январе 2013 года, подчеркнули необходимость того, чтобы МООНСГ сохраняла способность перебрасывать по воздуху в отдаленные районы силы быстрого реагирования для оказания поддержки национальной полиции.

Полиция

22. 31 августа 2012 года Высший совет гаитянской национальной полиции принял долгожданное решение об утверждении плана развития национальной полиции на 2012–2016 годы. 12 сентября 2012 года был назначен новым генеральным директором национальной полиции бывший руководитель Центрального управления уголовной полиции Годсон Орелус. После этого был проведен ряд встреч Высшего совета с правительством, международными партнерами и МООНСГ для обсуждения вопроса о реализации этого плана. Несмотря на важный вклад двусторонних партнеров в дело развития полиции, объем ее финансирования остается недостаточным для выполнения всех поставленных в плане задач. Как минимум, придется увеличить долю средств государственного бюджета, выделяемых на финансирование национальной полиции, с тем чтобы продолжать выплачивать жалование все большему числу сотрудников. Важнейшим подспорьем в достижении национальной полицией основных целевых показателей к 2016 году остается щедрая помощь международного сообщества.

23. В течение отчетного периода национальная полиция добилась значительных результатов в борьбе с преступностью и арестовала 55 человек, подозреваемых в похищении и соучастии в похищении людей, и не менее 58 человек, подозреваемых в совершении уголовных преступлений и находящихся в розыске по обвинению в обороте наркотиков и уклонению от отбывания тюремного заключения. Такое улучшение результатов отчасти объясняется поддержкой, оказываемой силами МООНСГ в профилактике и недопущении насилия и преступности, включая расширение обмена информацией с национальной полицией и увеличение числа совместных операций.

24. Для достижения увеличения к 2016 году числа действующих полицейских с нынешнего показателя в 10 181 человек до, по меньшей мере, 15 000 человек национальная полиция должна будет значительно увеличить набор новых сотрудников. Поскольку 21 декабря обучение закончили только 239 новых курсантов, двадцать третий набор в национальную полицию оказался слишком маленьким по сравнению с требуемым числом набираемых курсантов в 1000 человек. Причина этого, как представляется, заключается отчасти в строгости медицинского осмотра, а также в короткой продолжительности и ограниченном географическом охвате кампаний по набору курсантов. Национальная полиция тесно сотрудничает с МООНСГ в решении этих вопросов, с тем чтобы в ходе двадцать четвертого набора, который планируется начать к марту 2013 года, было принято, по меньшей мере, 1000 курсантов. В рамках двадцать четвертой вербовочной кампании количество заявлений об участии во вступительных экзаменах по сравнению с двадцать третьим набором уже увеличилось более чем в два раза.

25. Совместные мероприятия по сертификации и проверке национальной полиции и МООНСГ продолжали осуществляться на территории всей страны. Впервые с начала процесса проверки министр юстиции принял эпохальное решение об увольнении по итогам проверки 79 сотрудников. Во исполнение рекомендации генерального директора гаитянской национальной полиции МООНСГ и национальная полиция совместно провели предварительную проверку личных данных в рамках работы по отбору абитуриентов в полицейское училище. Кроме того, принимаются меры по сертификации первой группы сотрудников полиции численностью около 3500 человек, личные дела которых были полностью пересмотрены и которые были признаны годными к прохождению службы.

26. Не оправдались ожидания в связи с созданием в национальной полиции надзорного потенциала. 21 января 2013 года министр юстиции провел неожиданную замену генерального инспектора Абнера Вильма после девяти месяцев работы. Перед своей отставкой он успешно провел несколько расследований по заявлениям о нарушениях прав человека сотрудниками полиции и рекомендовал уволить нескольких полицейских. Тем не менее генеральный директор национальной полиции и министр юстиции и общественной безопасности до сих пор не приняли мер в связи с его рекомендациями. Тот факт, что генеральный инспектор по-прежнему подотчетен генеральному директору и за последние 12 месяцев сменялся три раза, ставит под сомнение независимость и эффективность работы этого надзорного органа. Кроме того, генеральная инспекция сталкивается с проблемой нехватки кадров, которая усугубляется недостатком оборудования, специальной подготовки и финансовых ресурсов. При этом вновь назначенный генеральный инспектор пообещал обеспечить независимость и эффективность этого органа. Тем временем МООНСГ и национальная полиция совместно разработали учебные материалы по правам человека, которые были включены в основную учебную программу для курсантов полицейского училища.

Защита уязвимых групп населения

27. Военный и полицейский компоненты Миссии сохраняли свое присутствие в лагерях внутренне перемещенных лиц и в нестабильных и опасных в криминальном отношении городских районах, в которых женщины могут подвергаться сексуальному и гендерному насилию. Полицейский компонент МООНСГ в координации с комитетами лагерей пропагандировал основанный на работе с населением подход к поддержанию порядка, призванный улучшить защиту населения и повысить его доверие к гаитянской национальной полиции. Безопасность в трех неблагополучных лагерях («Жан-Мари Венсан», «Петионвиль-клуб» и «Корай Сесслесс») из оставшихся 450 центров для внутренне перемещенных лиц обеспечивается силами МООНСГ на круглосуточной основе, а еще в 40 лагерях порядок поддерживается с помощью ежедневного патрулирования. В остальных центрах патрулирование проводится эпизодически. В течение отчетного периода в лагерях внутренне перемещенных лиц, находящихся в столичном районе Порт-о-Пренса, военный и полицейский компоненты провели 17 677 патрульных рейдов.

Борьба с насилием среди местного населения

28. В рамках своей программы борьбы с насилием среди местного населения МООНСГ продолжала осуществлять инициативы по стабилизации положения в неблагополучных городских районах, стремясь решить такие проблемы, как сохраняющаяся слабость национальных силовых структур, политическая нестабильность и деятельность преступных группировок. В целях решения этих проблем Миссия содействовала реализации крупномасштабных трудоемких экологических проектов, помогала организовывать учебную подготовку и осуществлять мероприятия по созданию источников дохода для бывших членов банд, неблагополучной молодежи и представителей уязвимых групп населения в целях создания социально-экономических альтернатив преступности и насилию. Миссия завершила осуществление 44 из 57 проектов, предусмотренных в бюджете на 2011/12 год, стоимостью 9 млн. долл. США. Кроме того, в 2012/13 бюджетном году было начато осуществление 31 нового проекта. В течение отчетного периода около 44 000 молодых людей из групп риска получили возможность для временной занятости в рамках 35 трудоемких проектов, касающихся использования водосборов, городской инфраструктуры и восстановления каналов. Из них в общей сложности 1500 человек, включая женщин из неблагополучных групп населения, прошли учебную подготовку, получили предложения о найме и воспользовались психологической помощью, призванной облегчить их вовлечение в трудовые ресурсы страны. Помимо этого, Миссия совместно с национальными властями и организациями гражданского общества провела для примерно 65 000 человек 70 агитационно-просветительских мероприятий по борьбе с насилием.

Оказание поддержки государственным институтам

29. В 2012 году правительство заменило в 129 из 140 общин избранных представителей местной власти, чей срок полномочий истек в 2011 году, на политических назначенцев, что привело к эскалации напряженности в некоторых муниципалитетах. Кадровые перестановки в министерстве внутренних дел и по делам общин также поставили под вопрос результаты, достигнутые в рамках программ создания потенциала. Несмотря на это, МООНСГ продолжила оказывать поддержку исполнению муниципальных бюджетов на 2012–2013 годы. По состоянию на 17 января 128 из 140 муниципальных бюджетов были проверены и утверждены министерством.

30. В январе 2013 года МООНСГ совместно с министерством внутренних дел и по делам общин и международными партнерами участвовала в миссии по оценке, в состав которой вошли заместители делегатов департаментов и представители муниципалитетов Северного и Северо-Восточного департаментов. Результаты этой оценки показали, что группы делегатов департаментов и их заместителей по-прежнему не имеют в своем составе опытных и квалифицированных специалистов, при этом не хватает рабочих помещений и оснащения, а сумма задолженности по выплате заработной платы продолжает расти. Стремясь решить эти проблемы, Миссия оказывает помощь министерству в разработке программы создания потенциала, цель которой — совершенствование процесса планирования, а также повышение осведомленности заместителей делегатов в вопросах административного и финансового управления. Миссия также содействует реализации правительственной программы, направленной на облегчение процесса управления и инвестирования на местном уровне, в

рамках которой будет осуществляться экспериментальный проект по активизации процесса децентрализации в Северном и Северо-Восточном департаментах.

31. Миссия продолжала оказывать техническую и организационную поддержку процессу принятия программы законодательной работы и функционирования парламента. Запланированное на 9 января 2013 года принятие программы законодательной работы на 2013 год было отложено в связи с необходимостью выделить дополнительное время на проведение дискуссий между заинтересованными сторонами. Среди законопроектов, которые планируется в первую очередь включить в эту программу, фигурируют законопроекты, касающиеся борьбы с коррупцией, отмыванием денег и финансированием терроризма, а также законопроекты о финансировании политических партий и государственной службе. В число основных законодательных мероприятий также входит пересмотр уголовного кодекса, уголовно-процессуального кодекса, гражданского кодекса, гражданско-процессуального кодекса, а также торгового кодекса.

32. В соответствии с программой премьер-министра МООНСГ оказывала таможенной службе Гаити при министерстве экономики и финансов помощь в укреплении процессов управления и обеспечении сбора пошлин на пунктах въезда в страну. Эта помощь подразумевает оказание технического содействия таможенной службе в разработке, принятии, а также частичной реализации стратегического плана, направленного на восстановление функций управления таможенного надзора (таможенной полиции).

33. В рамках совместной стратегии МООНСГ и ПРООН оказывали школе мировых судей помощь в организации работы и составлении учебных планов в целях обеспечения адекватной первичной учебной подготовки и повышения квалификации мировых судей и судебных секретарей. На период с октября 2012 года по март 2014 года Миссия направила в канцелярию директора школы одного из своих сотрудников для оказания помощи в разработке соответствующего плана учебной подготовки, а также для разработки учебных программ по таким вопросам, как проведение осмотра места преступления, стандартизация судебной документации, ювенальная юстиция (подготовка инструкторов), юридическая этика и гендерное насилие.

Проекты с быстрой отдачей

34. В течение отчетного периода МООНСГ успешно осуществила 133 проекта с быстрой отдачей. На конец января 2013 года шла реализация еще 74 проектов, а 32 проекта были утверждены и готовы к осуществлению. Эти проекты были определены совместно с властями Гаити и структурами гражданского общества в соответствии с первоочередными задачами Миссии. К ним относятся сдерживание эпидемии холеры и профилактика заболеваний, передающихся через воду (48 проектов); повышение уровня безопасности в бедных и неблагополучных районах посредством установки в общественных местах осветительных устройств на солнечных батареях (39 проектов); создание возможностей для получения дохода и повышения уровня жизни наиболее обездоленных групп населения (12 проектов); поддержка работы правоохранительных органов и механизмов надлежащего правления (67 проектов); а также восстановление прочей государственной инфраструктуры и зданий (73 проекта).

Правосудие

35. В течение нескольких месяцев после создания в июле 2012 года Высшего судебного совета из-за проблем, обусловленных изначальным нарушением процедуры выборов членов Избирательного совета, этот орган был не в состоянии сосредоточиться на выполнении вверенной ему задачи надзора за деятельностью судебной системы. Несмотря на эти сложности, МООНСГ оказала поддержку Высшему совету в разработке внутренних правил, а также в определении процесса рассмотрения жалоб, связанных с нарушениями судебных процедур.

36. Надлежащее функционирование Высшего судебного совета приобретает дополнительную важность в свете недавних назначений мировых судей министерством юстиции и общественной безопасности. Во многих случаях назначенные лица, как представляется, не имеют необходимой юридической квалификации и опыта. Ввиду того, что подобные назначения могут поставить под вопрос легитимность и независимость судебной власти и уже имели негативные последствия для функционирования судов в ряде департаментов, решающее значение приобретает последующий пересмотр Высшим советом подобных случаев. МООНСГ предложила оказать техническое содействие в рассмотрении жалоб по этому вопросу. Миссия также помогла Высшему совету собрать документы, удостоверяющие квалификацию более 500 мировых судей, с тем чтобы не исключать их повторное назначение после окончания их нынешнего срока полномочий.

37. МООНСГ отметила, что сбор доказательств обвинения, как правило, осуществляется неудовлетворительным образом, что ограничивает возможности судебных органов в плане расследования актов насилия и судебного преследования преступников. По слишком многим делам решение принимается в основном или исключительно на основании признательных показаний. Для повышения качества доказательств обвинения МООНСГ выделила средства на реконструкцию института судебной экспертизы, что позволит проводить вскрытия и в конечном счете осмотр пострадавших в случае преступлений без смертельного исхода. Однако министерство здравоохранения и населения и министерство юстиции и общественной безопасности пока не смогли обеспечить полноценное функционирование упомянутого института. Еще одной задачей является исключение политического вмешательства в судебные процессы над некоторыми преступниками из числа высокопоставленных лиц страны. Примером служит дело политического советника президента Каликта Валантена, который, уже будучи обвиненным в убийстве, был условно освобожден из-под предварительного заключения. Эта мера, предусматриваемая уголовно-процессуальным кодексом, применяется крайне редко и не касается большинства задержанных, что вызывает подозрения в том, что в отношении указанного лица было сделано необоснованное послабление.

38. Отсутствует стабильность в руководстве генеральной прокуратуры Порт-о-Пренса. Нынешний генеральный прокурор, Люкман Делиль, уже восьмой по счету на этой должности с момента прихода к власти президента 14 мая 2011 года. Ранее эту должность занимали Аррисидо Огюст, Сонель Жан-Франсуа, Феликс Леже, Лионель Констан Бургоэн, Жан Ренель Сенатюс, Елько Сен Арман и Жерар Норгэсс. Жан Ренель Сенатюс заявил, что был уволен в сентябре 2012 года из-за того, что счел незаконным и отказался выполнять рас-

поражение министра юстиции и общественной безопасности Жана Ренеля Саноны, с которым он впоследствии обменялся взаимными обвинениями в коррупции.

39. В феврале 2013 года по итогам исследования, проведенного на Гаити в сентябре и октябре 2011 года, а также на основе консультаций с национальными властями был опубликован доклад о показателях обеспечения законности. Некоторые из содержащихся в нем выводов указывают на повышение степени общественного доверия к судебной власти, однако отмечаются также серьезные проблемы административного и управленческого характера и нехватка ресурсов для нужд системы правосудия.

Исправительные учреждения

40. МООНСГ оказала управлению исправительных учреждений техническую поддержку и содействие в создании потенциала и направила своих представителей для участия в рабочей группе, возглавляемой этим учреждением. При поддержке со стороны МООНСГ управление закончило подготовку типового порядка действий для системы исправительных учреждений, при этом во всех 18 тюрьмах страны готовятся планы его применения. 28 октября 2012 года была открыта новая тюрьма в Круа-де-Буке (Западный департамент). Еще в пяти тюрьмах были завершены строительные проекты по повышению вместимости тюремных камер и улучшению санитарных условий содержания заключенных. Также было завершено строительство основного здания управления исправительных учреждений.

41. Одной из задач, требующих неотложного внимания, является разработка нового пятилетнего стратегического плана управления системой исправительных учреждений с учетом сокращения донорской помощи. МООНСГ в сотрудничестве с другими учреждениями разрабатывает новые программы, направленные на решение проблемы чрезмерного использования практики незаконного досудебного задержания.

Права человека

42. Миссия продолжала отслеживать и документировать положение в области прав человека на Гаити, а также оказывать содействие властям и гражданскому обществу, осуществляя мероприятия по созданию потенциала. В своей речи 24 сентября в Нью-Йорке в ходе заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросам верховенства права на национальном и международном уровнях премьер-министр подчеркнул стремление страны подписать и ратифицировать международные документы в области прав человека в соответствии с рекомендациями рабочей группы по универсальному периодическому обзору. 30 ноября, через 21 год после ратификации Гаити Международного пакта о гражданских и политических правах, страна представила свой первый доклад Комитету по правам человека, в задачи которого входит контроль за осуществлением Пакта. Несмотря на некоторый прогресс в создании необходимого потенциала и ратификации международных документов в сфере прав человека, сохраняются серьезные системные недостатки, в частности в связи с такими явлениями, как безнаказанность, коррупция, продолжительное досудебное задержание, принудительные выселения из лагерей, линчевание и детское рабство.

43. Также сохраняется проблема сексуального и гендерного насилия, особенно в бедных районах Порт-о-Пренса, в лагерях внутренне перемещенных лиц и отдаленных районах страны. Совместно с подразделениями, занимающимися вопросами полиции, судебной системы, гендерными вопросами и защитой детей, Секция по правам человека Миссии разработала стратегию борьбы с сексуальным и гендерным насилием для того, чтобы обеспечить учет стандартов и принципов прав человека в стратегии Миссии по борьбе с такого рода насилием. В течение отчетного периода контактные лица в полицейском компоненте МООНСГ и в национальной полиции провели ряд просветительских мероприятий для тех, кто может оказаться жертвами сексуального насилия, и рассказали им об имеющихся услугах, а также о том, насколько важно обращаться с заявлениями в судебные органы. В дополнение к этому в сентябре и октябре 2012 года Миссия провела курс по проблеме сексуального и гендерного насилия для 52 инструкторов национальной полиции.

Гендерная проблематика

44. Совместно со Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин МООНСГ организовала встречи между лидерами гаитянских женских структур и руководством Миссии для обсуждения основных женских проблем. Рассмотренные проблемы касаются обеспечения безопасности женщин, включая предотвращение сексуального и гендерного насилия, расширения экономических прав и возможностей женщин, а также их участия в процессе принятия решений. Миссия продолжила оказывать поддержку министерству по положению и правам женщин в обеспечении полноценного функционирования специальных «приемных», оборудованных в трех лагерях внутренне перемещенных лиц для оказания помощи жертвам сексуального и гендерного насилия. Эти «приемные» были созданы для того, чтобы женщинам было проще сообщать о фактах насилия, а также получать медицинскую, психологическую и правовую помощь. Аналогичные «приемные» были созданы в пяти участках национальной полиции. МООНСГ также содействовала дальнейшей разработке и утверждению министерством по делам женщин национальной гендерной политики.

Защита детей

45. В течение отчетного периода МООНСГ получила сообщения о 162 случаях, произошедших с несовершеннолетними, включая 108 случаев, касающихся сексуального насилия (83 изнасилования, 8 групповых изнасилований, 10 попыток изнасилования и 7 нападений сексуального характера), 11 убийствах, 28 похищениях, 2 физических нападениях, 13 происшествиях, связанных с ранением детей, нередко во время перестрелок между враждующими группировками или между национальной полицией и вооруженными бандами. В период с октября по декабрь МООНСГ также получила сообщения о вербовке бандами 35 детей в Сите-Солей (Западный департамент) для доставки оружия, наркотиков и выполнения дозорных функций. Соответствующая информация еженедельно передавалась национальной полиции и Бригаде по защите несовершеннолетних для принятия надлежащих мер. Кроме того, сотрудники секции по защите несовершеннолетних в составе полицейского компонента МООНСГ продолжили консультировать своих коллег в национальной

полиции по мерам предотвращения похищений и незаконной торговли детьми на пограничных пунктах страны.

ВИЧ/СПИД

46. В течение отчетного периода 11 учреждений Организации Объединенных Наций при содействии со стороны объединенной Группы Организации Объединенных Наций по СПИДу разработали совместную программу поддержки Национальной программы по СПИДу. Она охватывает четыре стратегических направления — сокращение числа случаев передачи заболевания половым путем среди основных групп населения; профилактику инфицирования среди детей; искоренение негативного отношения общества к лицам, инфицированным ВИЧ, и устранение их дискриминации; а также ликвидацию гендерного неравенства и гендерного насилия. В рамках этой национальной программы при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций был предпринят ряд инициатив, направленных на облегчение доступа к лечению без ущерба для его качества. Что касается вопросов управления, то под национальным руководством и при содействии со стороны Организации Объединенных Наций была успешно проведена реорганизация Национального координационного механизма Глобального фонда борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией для Гаити в целях совершенствования механизмов поддержки, которые использует этот фонд.

Вопросы поведения и дисциплины

47. Группа по вопросам поведения и дисциплины продолжила реализацию комплексной стратегии предотвращения проступков и с этой целью провела учебные занятия для 1965 сотрудников МООНСГ. Полномочная делегация, в состав которой вошли представители моего Специального представителя, Командующий силами, Комиссар полиции, руководители Отдела поддержки Миссии и Управления по вопросам общественной информации и коммуникации, посетила региональные отделения в Фор-Либерте, Кап-Аитьене, Пор-де-Пе, Гонаиве, Мирагоане, Энше и Жакмеле, чтобы самым серьезным образом напомнить всему персоналу МООНСГ о необходимости неизменно поддерживать самые высокие стандарты поведения как в районе действия Миссии, так и за его пределами, а также при исполнении служебных обязанностей и в свободное от работы время.

Общественная информация и просветительская работа

48. В течение отчетного периода МООНСГ продолжала использовать средства общественной информации в качестве стратегического инструмента поддержки при осуществлении своего мандата. Распространение информации продолжалось в рамках взаимодействия с международными и национальными средствами массовой информации и в ходе регулярных пресс-конференций, а также в рамках регулярного выпуска пресс-релизов и других материалов, при этом Миссия также использовала свою радиостанцию и веб-сайт, технологии потокового вещания, социально-медийные средства и телевидение. МООНСГ продолжала использовать свои средства информирования для поддержки мероприятий по профилактике холеры, обеспечению готовности к стихийным бедствиям и ураганам, а также для поддержки деятельности национальной полиции и правоохранительных структур. Одновременно с этим МООНСГ прово-

дила региональные семинары для женских ассоциаций и журналистов по методам подготовки видеорепортажей и по вопросам профессиональной этики представителей средств массовой информации.

Поддержка Миссии

49. МООНСГ расширила поддержку, оказываемую правительству страны и местному населению, в первую очередь во время и после урагана Сэнди. Она участвовала в строительстве и восстановлении ряда государственных объектов.

V. Гуманитарная деятельность и деятельность в области восстановления и развития

Координация между Миссией и страновой группой Организации Объединенных Наций

50. В течение отчетного периода мой Специальный представитель и министр планирования и внешнего сотрудничества подписали окончательный вариант комплексной стратегической рамочной программы на 2013–2016 годы. Она заменила собой Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и служит своего рода общим стратегическим документом, на основе которого МООНСГ осуществляет свой план консолидации, а учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций разрабатывают собственные страновые мероприятия. Эта программа полностью согласуется со стратегическим планом развития Гаити. Кроме того, для обеспечения слаженности и максимальной эффективности продолжилось осуществление 10 совместных программ, находящихся под управлением страновой группы Организации Объединенных Наций, причем некоторые из этих программ были завершены в декабре 2012 года, а осуществление еще семи будет продолжено в 2013 году.

51. Заместитель моего Специального представителя и координатор-резидент и координатор по гуманитарным вопросам совместно с ПРООН и другими учреждениями оказывал содействие правительству Гаити в разработке нового механизма координации помощи, который был введен в действие премьер-министром 26 ноября 2012 года. Группа двенадцати (группа крупнейших доноров на Гаити) также оказала содействие в разработке этого механизма. Он заменил собой Временную комиссию по восстановлению Гаити. Его создание знаменует начало передачи вопросов развития и гуманитарной координации в ведение национальных властей и одновременное сворачивание деятельности по тематическим группам вопросов и сокращение присутствия международных структур.

Усилия Организации Объединенных Наций по борьбе с эпидемией холеры

52. По данным министерства здравоохранения и по делам населения, эпидемия холеры унесла жизни 7964 человек. В период с октября 2010 года по январь 2013 года были инфицированы 639 144 человека. До конца 2012 года показатели инфицирования снизились с максимальной отметки в самый разгар эпидемии — 25 000 человек в неделю — до порядка 2000 человек в среднем в неделю. Общенациональный показатель смертности снизился до 1,2 процента с

наивысшего уровня в 2,4 процента в ноябре 2010 года. Однако начиная с середины ноября 2012 года отмечается рост числа смертельных исходов по сравнению с аналогичным периодом 2011 года. Рост этих показателей обусловлен ухудшением состояния объектов по борьбе с холерой, дефицитом средств для оплаты труда медицинского и санитарного персонала, обеспечивающего необходимый уровень гигиены на медицинских объектах, а также закрытием гуманитарных проектов. Из-за нехватки средств число объектов, на которых проводится лечение этого заболевания, снизилось в ноябре 2012 года до 159 по сравнению с 248 в июне 2011 года.

53. С момента начала эпидемии в октябре 2010 года Организация Объединенных Наций потратила около 118 млн. долл. США на мероприятия по профилактике и лечению этого заболевания в поддержку усилий правительства. Система Организации Объединенных Наций оказывала поддержку в лечении холеры за счет создания, модернизации и технического обслуживания мест пероральной регидратации, а также отделений и центров по лечению холеры. 11 декабря 2012 года я объявил о начале осуществления Инициативы по ликвидации холеры на Гаити, которая была призвана дополнить десятилетний план борьбы с холерой, подготовленный министерством здравоохранения и населения и государственной компанией по водоснабжению при поддержке со стороны Всемирной организации здравоохранения, Панамериканской организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций. Я также назначил Пола Фармера своим Специальным советником по вопросам медицинской помощи населению и учету опыта Гаити.

Канцелярия Специального посланника по Гаити

54. Мандат моего Специального посланника, бывшего президента Соединенных Штатов Америки Уильяма Дж. Клинтона, и его заместителя Пола Фармера истек 31 января 2013 года. В ноябре 2012 года Канцелярия Специального посланника подготовила подробный доклад с описанием опыта оказания Гаити внешней помощи после землетрясения, озаглавленный «Поможет ли Гаити и другим неблагополучным странам дополнительная внешняя помощь?». В нем подробно говорится о том, как распределялась внешняя помощь на нужды гаитянских государственных, частных и некоммерческих структур и приводится сравнение динамики оказания помощи на Гаити и в других неблагополучных странах. Самые свежие данные, опубликованные в январе 2013 года, показывают, что национальные правительства и многосторонние учреждения выделили 56 процентов (3,01 млрд. долл. США) из 5,37 млрд. долл. США по линии средств на программы восстановления, объявленных ими на период 2010–2012 годов.

VI. Обновленная информация о сокращении численности военного, полицейского и гражданского компонентов

55. В соответствии с резолюцией 2070 (2012) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в отчетный период было проведено сокращение численности военного и полицейского компонентов. К июню 2013 года будут отправлены на родину в общей сложности 1070 военнослужащих. За отчетный период из состава Миссии были выведены две инженерные роты (одна из Япо-

нии и одна из Республики Корея), а также одна пехотная рота (из Аргентины). Репатриация двух пехотных рот, входящих в состав второго батальона из Бразилии, намечена на июнь 2013 года. Число полицейских МООНСГ уже ниже утвержденной на 2013/14 год численности личного состава сил, составляющей 2601 человек. К ним относятся 919 сотрудников полиции, направляемых в индивидуальном порядке, включая 129 женщин, и 1677 сотрудников сформированных полицейских подразделений в составе 11 подразделений, включая 130 женщин.

56. В своем предыдущем докладе Совету Безопасности я представил план реконфигурации и консолидации функций Миссии сообразно обстановке. Я отметил, что план, который разрабатывался в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и в консультации с правительством Гаити и международными партнерами, предусматривал сужение сферы деятельности МООНСГ, с тем чтобы она ограничивалась выполнением основного набора поставленных задач в сфере безопасности и стабильности, демократического управления, легитимности государственной власти и верховенства права, предполагающего, в частности, соблюдение прав человека. Круг задач был отобран с учетом их выполнимости в разумные сроки, в течение четырех-пяти лет, и их ключевого значения для обеспечения безопасности и стабилизации обстановки в Гаити в той мере, чтобы присутствие крупной миротворческой миссии в стране уже более не требовалось.

57. В плане консолидации МООНСГ содержится сокращенное число контрольных параметров стабилизации, в значительной степени основанных на этих рамках и выступающих в качестве ключевых показателей прогресса в деле обеспечения стабилизации. Миссия будет и впредь оказывать содействие правительству Гаити в поддержании безопасности и стабилизации политической обстановки, и в плане консолидации выделяются четыре приоритетные области для тщательного анализа, которые соответствуют «контрольным параметрам стабилизации». Этими контрольными параметрами являются: i) укрепление потенциала гаитянской полиции; ii) верховенство права и уважение прав человека; iii) наращивание потенциала Гаити в плане проведения выборов; iv) достижение прогресса по ключевым вопросам государственного управления. Этот план позволит МООНСГ действовать более эффективно и будет служить в качестве руководства при распределении ресурсов Миссии.

58. В ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 2070 (2012) Совета Безопасности, краткая стратегическая версия плана консолидации МООНСГ представлена в приложении к настоящему докладу.

VII. Финансовые аспекты

59. Своей резолюцией 66/273 Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в 648 394 000 долл. США брутто на содержание МООНСГ в период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года. По состоянию на 15 февраля 2013 года начисленные, но не внесенные на специальный счет МООНСГ взносы составили 352,0 млн. долл. США. Совокупный объем непогашенных обязательств по начисленным взносам во всех миротворческих операциях на указанную дату равнялся 3417,4 млн. долл. США. По состоянию на февраль 2013 года суммы, причитающиеся странам, предоставляющим воинские и полицейские контин-

генты МООНСГ, составляли в общей сложности 29,5 млн. долл. США. Возмещение расходов по воинским контингентам и принадлежащему им имуществу производилось соответственно за периоды по 31 октября 2012 года и по 30 сентября 2012 года согласно ежеквартальному графику платежей.

VIII. Замечания

60. С момента представления моего предыдущего доклада противостояние между политическими лидерами всех ветвей власти в Гаити помешало правительству выполнить его основные функции. Из-за этого была упущена возможность добиться значимого прогресса в деле обеспечения большей стабильности и процветания страны. Вместо того, чтобы развивать важные успехи, достигнутые за предыдущий отчетный период, такие как опубликование конституционных поправок и формирование Высшего совета магистратуры, лидеры страны не смогли выйти из политического тупика, что имело серьезные последствия. Недостаточно было сделано для обеспечения проведения выборов, необходимость в которых назрела уже давно, и не были приняты важные меры, которые были бы направлены на укрепление основных органов правопорядка, принятие важнейших законодательных актов и улучшение социально-экономических условий. Участвовавшие за отчетный период случаи гражданских беспорядков свидетельствуют, по крайней мере частично о том, что гаитянские избиратели, недовольные текущим положением дел, теряют терпение, а некоторые политические деятели мобилизуют банды, а иногда и простых людей для участия в актах насилия.

61. Взятое на себя правительством обязательство провести выборы в 2012 году не было выполнено. На этот раз президент Мартелли дал обещание организовать проведение выборов в 2013 году. Проведение свободных и справедливых выборов до конца 2013 года даст правительству президента Мартелли исключительно важную возможность продемонстрировать свое намерение оздоровить демократические институты страны. Поэтому я настоятельно призываю власти прилагать все усилия для того, чтобы создать обстановку свободы и справедливости, которая позволит как можно раньше провести заслуживающие доверие и открытые выборы.

62. В качестве самой первой меры крайне важно, чтобы все ветви государственной власти завершили процесс назначения своих членов на должности во Временный избирательный совет. Это позволит начать избирательный процесс, необходимость в котором назрела уже давно. Я приветствую обещание правительства сформировать за счет своих средств примерно половину избирательного бюджета. Крайне важно, чтобы эти ресурсы были надлежащим образом использованы для наращивания управленческого и административного потенциала избирательного органа. Необходимо также, чтобы исполнительная власть и парламент приняли на основе консенсуса решение о пересмотре проекта закона о выборах. С технической точки зрения следует принять все меры, чтобы обеспечить полноценное функционирование Национального управления по идентификации для своевременной регистрации избирателей и предоставления органам, ответственным за проведение выборов, регистрационных данных, необходимых для формирования списка избирателей. Организация Объединенных Наций готова оказывать содействие в организации предстоящих выборов и работать с гаитянскими властями в течение следующих трех лет, чтобы

позволить им постепенно к 2016 году взять на себя всю полноту ответственности за управление избирательным процессом.

63. Чтобы обратить вспять тенденцию роста числа тяжких преступлений в Гаити, я настоятельно призываю правительство продолжать укреплять институты правопорядка страны, предотвращать случаи насилия и преследовать в судебном порядке лиц, совершивших насилие. Хотя были созданы предусмотренные в Конституции механизмы надзора и подотчетности, осуществление ими своего мандата в ряде случаев было затруднено в результате оспаривания назначений и недостатков процедурного характера. Для создания сильных институтов правопорядка, включая полицию и судебную систему, необходимо, чтобы они могли действовать независимо. Крайне важно, чтобы правительство и его международные партнеры продолжали укреплять потенциал этих институтов и покончили с повсеместной безнаказанностью, которая продолжает затруднять достижение прогресса в Гаити. Я также призываю политических деятелей страны выработать согласованный план работы в законодательной области, который включал бы в себя приоритетные законодательные акты и пересмотр важнейших кодексов в целях укрепления верховенства права и обеспечения социально-экономического развития.

64. Я обеспокоен значительным числом случаев замены или сокращения срока полномочий должностных лиц, занимающих ключевые посты. В частности, это имело место в случае с членами администрации Избирательного совета, муниципальных советов, судебной власти и Гаитянской национальной полиции, что наводит на мысли о политизации этих институтов. Наряду с частыми изменениями состава кабинета министров в прошлом году, это подрывает усилия МООНСГ и международных доноров по наращиванию потенциала. Также крайне важно, чтобы правительство выполняло свои обязательства по обеспечению транспарентности и подотчетности, для чего необходимо совершенствовать порядок представления им отчетов об использовании публичных средств, в том числе во время недавнего чрезвычайного положения.

65. Что касается положения в области прав человека, то я по-прежнему обеспокоен случаями насильственного изгнания из лагерей для внутренне перемещенных лиц, а также чрезмерным применением силы со стороны национальной полиции не только во время этих изгнаний, но и во время демонстраций и операций по борьбе с преступностью. К сожалению, последующие меры, принятые Главной инспекцией национальной полиции в связи с этими случаями, достигли лишь ограниченных результатов. Я также отмечаю, что в целом меры, принимаемые полицией и судами в порядке реагирования на случаи сексуального и гендерного насилия, были недостаточно решительными: не проводились надлежащие расследования, имели место случаи внесудебного урегулирования, а также различные препятствия, не позволяющие жертвам явиться к следственному магистрату.

66. Одним из главных условий последующего ухода Миссии из Гаити является укрепление национальной полиции. Недавние меры, принятые правительством в целях привлечения, по крайней мере, 1000 курсантов в каждый набор, принесли положительные результаты, которые следует приумножить, чтобы выполнить задачи, поставленные в плане развития на 2012–2016 годы. Я предлагаю правительству заняться решением других ключевых приоритетных задач, таких как набор и определение на работу большего числа женщин, укреп-

ление административного и специального потенциала полицейских учреждений, их специализированного потенциала и повышение профессионализма сотрудников полиции среднего и старшего звена, а также направление сотрудников полиции на работу в регионах. С учетом этого я настоятельно призываю правительство и государства-члены принять меры к обеспечению необходимого финансирования с целью содействовать формированию профессиональных, надежных и подотчетных сил полиции.

67. Меня особенно тревожит отсутствие прогресса в деле укрепления потенциала судебной системы в Гаити, что негативно сказывается на системе уголовного правосудия в целом. Я призываю соответствующие национальные и международные стороны наладить стратегический диалог для разработки плана развития национальной судебной системы аналогично плану развития национальной полиции.

68. В заключение я хотел бы поблагодарить моего Специального представителя Мариано Фернандеса, покидающего свой пост, за его служение делу стабилизации обстановки в Гаити. Я также приветствую моего нового временного Специального представителя Найджела Фишера, который взял на себя ответственность за руководство Миссией в этот важнейший переходный период. Кроме того, я хотел бы выразить свою искреннюю признательность за проделанную работу моему Специальному посланнику, Уильяму Дж. Клинтону, срок полномочий которого истек 31 января 2013 года и который в высшей степени умело осуществлял руководство мобилизацией поддержки и ресурсов для восстановления после произошедшего в стране землетрясения. Я благодарен его заместителю Полу Фармеру за то, что он продолжает оказывать мне консультационную помощь из Гаити в своем новом качестве Специального советника по вопросам народной медицины и накопленного опыта. Наконец, я хотел бы также поблагодарить мужчин и женщин МООНСГ, стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, страновую группу Организации Объединенных Наций и партнеров за их неизменную преданность и приверженность делу содействия стабильности и развития в Гаити.

Приложение

План консолидации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити 2013–2016 годы

Сфера охвата плана консолидации сообразно обстановке

1. Согласно плану консолидации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), деятельность Миссии будет сосредоточена на решении основного набора поставленных задач, которые можно решить в разумные сроки (для целей планирования они продлеваются до конца 2016 календарного года). Миссия будет последовательно сокращать свое присутствие в областях, где другие международные субъекты способны добиться лучших результатов, где необходима реализация долгосрочных проектов в сфере институционального строительства, рассчитанных на более длительный период, чем ожидаемый срок работы МООНСГ, и/или в тех областях, которые не входят в определенный ниже «основной набор задач». МООНСГ продолжит также консолидацию своего основного компонента деятельности, компонентов безопасности и поддержки. План консолидации позволит МООНСГ действовать более эффективно и с меньшими затратами, т.е. действовать целенаправленно и получать максимальный результат за счет меньших средств. Ниже приведены аспекты деятельности в рамках мандата, которые, хотя и не охватывают весь спектр предусмотренных мандатом направлений деятельности Миссии, считаются важнейшими для обеспечения долгосрочной стабильности. При этом эти аспекты нельзя рассматривать изолированно друг от друга.

Риски и вызовы

2. Роль Миссии в деле обеспечения стабилизации в Гаити, консолидация деятельности и в конечном итоге вывод Миссии следует рассматривать в более широком контексте мер, которые необходимо принять правительству Гаити и его международным партнерам. Вклад Миссии в дело стабилизации в Гаити, в частности обеспечение безопасности, укрепление институтов и потенциала в сфере верховенства права, прав человека, демократического управления и легитимности государственной власти, а также ее политическая роль и добрые услуги, являются необходимыми мерами, однако ни в коей мере не достаточными для обеспечения долгосрочной стабильности.

3. В контексте Гаити для обеспечения стабильности необходимы не только безопасность, функционирующие институты правопорядка и демократическое управление, но и наличие политической культуры, которая бы способствовала достижению консенсуса по ключевым приоритетным задачам, а также демократических институтов, которые бы эффективно представляли население и действовали в его интересах. Кроме того, для обеспечения стабильности в Гаити потребуются добиться экономического роста и развития, в том числе в интересах достижения социальной интеграции, повышения занятости и принятия решительных мер по сокращению нищеты, включая нахождение долговремен-

ных решений для перемещенных жителей Гаити. Хотя МООНСГ помогает готовить почву для инвестиций и роста, необходимы дополнительные реформы и усилия в области развития: от урегулирования прав собственности до реформы системы финансового управления (включая сбор доходов, государственные закупки и организацию конкурсного отбора).

4. Для достижения этих целей от политической и экономической элиты страны будет и далее требоваться большая приверженность работе на благо всей страны и долгосрочное партнерство международного сообщества с Гаити. Это партнерство нашло свое отражение в комплексных стратегических рамках на 2013–2016 годы, разработанных совместно системой Организации Объединенных Наций и правительством. В них содержатся общие цели для обеспечения долгосрочного развития Гаити, в том числе областей, на которых Миссии будет сосредоточивать свое внимание по мере своей консолидации. Поэтому планируемая консолидация МООНСГ, как указывается ниже, будет проводиться при том понимании, что значительный объем деятельности будет осуществлять правительство.

Координация с международными партнерами

5. Консолидация Миссии предусматривает последовательную передачу функций национальным властям, а также оказание Миссией содействия международным партнерам, как партнерам внутри системы Организации Объединенных Наций, так и другим двусторонним и многосторонним партнерам. В течение этого года МООНСГ будет работать с правительством и его международными партнерами, в частности страновой группой Организации Объединенных Наций, с целью согласовать взаимные действия, необходимые для осуществления Миссией передачи функций, включая разработку стратегии мобилизации ресурсов, чтобы помочь партнерам из системы Организации Объединенных Наций восполнить нехватку ресурсов.

Основные задачи

Укрепление органов полиции

6. МООНСГ сосредоточит свою поддержку на повышении потенциала гаитянской национальной полиции в четырех ключевых областях:

- а) набор и подготовка новых курсантов и повышение потенциала сотрудников полиции среднего и старшего звена;
- б) укрепление административного потенциала национальной полиции (например, в сфере управления людскими ресурсами, бюджетной сфере, сфере закупок);
- в) укрепление потенциала в специальных областях (включая исправительную систему, работу полиции с населением, пресечение уличных беспорядков, проведение уголовных расследований, борьбу с незаконным оборотом, реагирование на сексуальное и гендерное насилие, обеспечение соблюдения прав человека и пограничный контроль);

d) расширение географии присутствия национальной полиции путем увеличения численности развернутых сил в регионах.

7. Полицейский компонент скорректирует свою роль и участие в оперативных мероприятиях, сделав упор на подготовке, укреплении институтов и наращивании потенциала в соответствии с планом развития национальной полиции на 2012–2016 годы. Это потребует подбора сотрудников полиции Организации Объединенных Наций и гражданского персонала полицейского компонента с более высокой квалификацией, в том числе посредством предоставления государствами-членами своих специалистов, способных оказать содействие в основных сферах правоохранительной деятельности и наладить более долгосрочные партнерские отношения с национальной полицией, которые будут продолжаться после вывода МООНСГ.

8. К основным контрольным показателям для оценки степени консолидации усилий Миссии, направленных на развитие национальной полиции, относятся следующие:

a) набор, по меньшей мере, 1000 дополнительных сотрудников в год, чтобы к концу 2016 года минимальная численность личного состава составляла 15 000 человек;

b) наличие функционирующей школы полиции для обеспечения продвижения по службе, в дополнение к отдельной полицейской академии для подготовки сотрудников среднего и старшего звена;

c) размещение к 2016 году по меньшей мере одной трети личного состава национальной полиции за пределами столичного региона Порт-о-Пренса и усиление во всех регионах состоящих из профессиональных сотрудников мобильных подразделений по борьбе с уличными беспорядками;

d) способность полиции осуществлять эффективное управление своей деятельностью (в том числе кадрами, финансами, материально-техническим обеспечением, осуществлять управление материальной частью и закупками) без содействия МООНСГ или доноров;

e) укрепление важнейших специальных функций (включая проведение уголовных расследований, осуществление оперативной деятельности, патрулирование границ полицией, береговую охрану и исправительную систему);

f) выделение большей доли средств из государственного бюджета на нужды национальной полиции в соответствии с планом развития национальной полиции.

Наращивание потенциала в плане проведения выборов

9. В течение следующих избирательных циклов МООНСГ планирует постепенно укрепить потенциал избирательного органа Гаити, чтобы государство взяло на себя всю ответственность за организацию и проведение выборов. Это даст возможность МООНСГ предусмотреть поэтапное сокращение объема предоставляемой технической помощи, а также поддержки в сфере безопасности и материально-технического обеспечения. Цель Миссии в сфере избирательной поддержки состоит в том, чтобы создать условия, которые способствовали бы прекращению оказания избирательной поддержки после проведения следующих президентских выборов, намеченных на 2015 год.

10. Для эффективного достижения этой цели необходимо разработать надежную избирательную систему, функционирующую в условиях значительного сокращения международной поддержки. Для обеспечения успешной передачи функций предусмотрен набор важных контрольных показателей. К ним относятся:

- а) соблюдение установленных в конституции сроков проведения выборов;
- б) создание Постоянного избирательного совета в рамках пользующегося доверием и транспарентного процесса и его независимое и транспарентное функционирование без вмешательства в его работу;
- с) более широкое участие государства в финансировании избирательных мероприятий;
- д) последовательное принятие на себя гаитянскими властями полной ответственности за материально-техническое обеспечение выборов;
- е) последовательное принятие на себя гаитянскими властями полной ответственности за обеспечение безопасности в ходе выборов.

Законность права и права человека

11. МООНСГ сосредоточит свою деятельность в сфере законности права и прав человека на трех важнейших аспектах развития правовой культуры и защиты прав человека:

- а) создание или укрепление базовых механизмов подотчетности и надзора (в том числе Высшего совета судебной власти, Высшего суда по делам, связанным с аудиторскими проверками, и административным делам, Управление омбудсмана, Генеральную инспекцию национальной полиции и Отдел по борьбе с коррупцией);
- б) оказание содействия государственным ведомствам в ключевых областях (например, права человека, управление тюрьмами, пограничный контроль и школа магистратов);
- с) пересмотр важнейших законов.

12. К основным контрольным показателям консолидации деятельности МООНСГ в сфере законности относятся:

- а) обеспечение функционирования Высшего совета магистратуры (принимает и применяет внутренние нормативные акты; сформирован государственный бюджет для обеспечения его полноценного функционирования; отвечает за принятие решений и мер в целях укрепления независимости, профессионализма и эффективности судебной системы; в состоянии увеличить число женщин, работающих в судебной системе);
- б) увеличение возможностей Высшего суда по делам, связанным с аудиторскими проверками, и административным делам по рассмотрению большего числа дел;
- с) Управление омбудсмана работает и получает достаточное финансирование из государственного бюджета;

- d) завершен процесс аттестации всех сотрудников национальной полиции;
- e) Генеральная инспекция национальной полиции полноценно функционирует и в состоянии проводить внутренние разбирательства в отношении дел, связанных с неправомерными действиями и преступлениями сотрудников полиции;
- f) Отдел по борьбе с коррупцией добивается ощутимого прогресса в рассмотрении находящихся у него дел;
- g) принятие и последующее применение пересмотренных уголовного кодекса и уголовно-процессуального кодекса.

Основные вопросы государственного управления

13. В ходе своих мероприятий в области государственного управления МООНСГ будет делать упор на укреплении потенциала государственных учреждений в центре и на местах посредством:

- a) оказания помощи в выработке консенсуса между органами исполнительной власти и парламентом в отношении минимального набора политических договоренностей, связанных с проведением выборов и принятием плана законодательной работы, предусматривающего работу по приоритетным законам на основе сотрудничества с политическими партиями, частным сектором и гражданским обществом;
- b) укрепления институтов на местах для выполнения основных государственных административных функций с упором на налоговое управление и предоставление услуг;
- c) содействия в проведении важнейшей политической реформы.

14. МООНСГ будет укреплять потенциал местных и муниципальных должностных лиц и основных административных сотрудников определенных органов власти с целью обеспечить применение базовых административных и финансовых процедур. По мере укрепления местными властями своего потенциала в сфере управления МООНСГ будет постепенно сворачивать свою деятельность по оказанию поддержки.

15. К основным контрольным показателям консолидации деятельности Миссии в сфере содействия демократическому управлению относятся:

- a) сдвиги в обсуждении основными национальными заинтересованными сторонами первоочередных задач содействия соблюдению демократических свобод и осуществлению институциональной реформы;
- b) применение властями на уровне муниципалитетов и департаментов основных административных и финансовых процедур;
- c) достижение прогресса в деле осуществления конституционной реформы.

Заключение

16. Благодаря тому, что в течение следующих трех–четырёх лет МООНСГ будет уделять особое внимание выполнению основных поставленных выше задач, наряду с осуществляющейся географической консолидацией, появится возможность для дальнейшего последовательного сокращения численности личного состава военного, полицейского и гражданского компонентов Миссии.

17. Если предположить, что ситуация в плане безопасности останется в целом без изменений, подготовка и направление в регионы сотрудников национальной полиции будет происходить согласно плану развития на 2012–2016 годы, и Гаити сможет более эффективно решать вопросы материально-технического обеспечения и безопасности в ходе выборов, в таком случае численность военного и полицейского персонала Миссии может быть сокращена приблизительно на 30 процентов до запланированных на 2015 год президентских выборов.

18. В результате этих сокращений МООНСГ возьмет на вооружение более целенаправленную и адресную стратегию в сфере безопасности, связанную с оказанием содействия национальной полиции в осуществлении оперативной деятельности, с упором на важнейшие географические регионы и выполнение важнейших задач. Для содействия такому географическому перераспределению потребуются наличие эффективных, доступных и гибких средств мобильности.
